



Quem pode contactar-nos?

- Pais
- Alunos/Alunas e jovens
- Professores/Professoras, direção da escola, outros funcionários/ funcionárias da escola

Para nós é importante:

Serviço voluntário:

O senhor/A senhora pode falar connosco se quiser. Mas não tem de falar.

Serviço gratuito:

O senhor/A senhora não paga nada.

Discrição:

Não podemos divulgar a sua conversa connosco.

O senhor/A senhora decide o que e a quem podemos informar.



Onde nos pode encontrar?

Familienberatung und Schulpsychologischer Dienst

Jakordenhaus

Jakordenstraße 18 – 20

50668 Köln

Telefon 0221/221-29001 oder -29002

schulpsychologie@stadt-koeln.de

www.stadt.koeln

Horário de abertura:

Segunda a quinta: 8:30 – 16:30 h

Sexta-feira: 8:30 – 13:30 h

Consultas fora do horário de expediente



Stadt Köln

Die Oberbürgermeisterin

Familienberatung und Schulpsychologischer Dienst
Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Gestaltung und Druck
Zentrale Dienste, Stadt Köln

13-US/167-21/5100/300/08.2021

Schulpsychologischer Dienst



Portugiesisch

Psicologia escolar
explicada em poucas
palavras

Anmeldegründe

A sua criança frequenta a escola. Talvez haja problemas.

A sua criança tem problemas de aprendizagem?



A sua criança tem dificuldade em seguir regras na escola?



A sua criança tem problemas com outras crianças ou adultos?



A sua criança tem medo de ir à escola?



Wir über uns

Em muitos problemas o professor ou a professora pode ajudar.

Às vezes, isto não é suficiente.
Gostaria de ter mais ajuda?

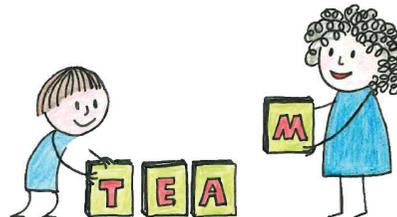


Neste caso, pergunte-nos, os psicólogos e psicólogas escolares!

Nós trabalhamos em conjunto com escolas e pais.

O que podemos fazer?

- Juntos podemos encontrar respostas
- Juntos podemos desenvolver novas ideias
- Juntos podemos resolver problemas



Unsere Angebote

O nosso objetivo:

A sua criança deve sentir-se bem na escola e deve ter condições para aprender bem.

O que fazemos?

Nós falamos com o senhor/a senhora e a sua criança.

Um tradutor ou uma tradutora pode estar presente.



Talvez vamos observar a sua criança na escola.

Nós vamos fixar bem:

- Como se sente a sua criança na escola?
- Por que tem problemas?
- O que já funciona bem?
- O que tem de aprender mais?